

PERI Summary bauma 2016 / *PERI tại Hội chợ triển lãm bauma 2016*



bauma 2016:

An outstanding success for PERI / *Một thành công nổi bật của PERI*

PERI Asia Pte Ltd – Vietnam RO
Formwork Scaffolding Engineering
Unit 4A, Floor 4, No. 180 Pasteur
Ben Nghe Ward, District 1
Ho Chi Minh City, Vietnam
Phone +84 (8) 626 000 33
Vietnam@periasia.com
www.peri.com.vn

Innovation platform and a magnet for visitors / *Đổi mới là nền tảng để thu hút khách hàng*

At the 32nd Edition of the World's Leading Trade Fair for Construction Machinery, Building Material Machines, Mining Machines, Construction Vehicles and Construction Equipment, about 175,000 visitors were recorded at PERI's specially erected exhibition hall. The biggest attractions featured a number of interesting innovations: DUO Universal Formwork, PERI UP Easy Facade Scaffolding, SKYMAX Slab Formwork and the ACS Core 400 Core Climbing Formwork. PERI Group Managing Director, Alexander Schwörer, confirmed: "For us, bauma 2016 was a great success, and we are very satisfied with the positive feedback as well as the high quality of the fair visitors."

Tại Hội chợ thương mại Quốc tế lần thứ 32 về thiết bị máy móc xây dựng, và công nghệ mỏ lớn nhất thế giới – bauma 2016, PERI đã ghi nhận có khoảng 175,000 khách tới tham quan gian trưng bày của PERI. Và những sản phẩm, công nghệ nổi bật, được quan tâm nhiều nhất là: Hệ cốp-pha DUO; hệ giàn giáo PERI UP Easy Façade; Hệ cốp-pha bàn SKYMAX và Hệ cốp-pha leo ACS-Core-400. Tổng Giám Đốc của PERI, Ông Alexander Schwörer, đã xác nhận: “Đối với chúng tôi, bauma là một thành công lớn, và chúng tôi rất hài lòng vì đã nhận được những phản hồi rất tích cực và chất lượng từ phía khách hàng.”

Event organisers, Messe München, saw an increase of over 9 % compared to the 2013 show with around 580,000 visitors from 200 countries registering during the week of the fair. The top three countries of origin among the visitors were Germany, Austria and Switzerland respectively, followed by Italy, France, The Netherlands, Great Britain, Sweden, Russian Federation, Poland and the Czech Republic.

Đơn vị tổ chức sự kiện, Messe München, cho biết lượng khách tham quan năm nay đã tăng 9% so với năm 2013 với khoảng 580.000 khách đăng ký đến từ 200

PERI Summary bauma 2016 / PERI tại Hội chợ triển lãm bauma 2016



quốc gia trong suốt tuần diễn ra hội chợ. Ba quốc gia có nhiều khách tham quan nhất là: Đức, Áo và Thụy Sĩ. Tiếp theo đó là Ý, Pháp, Hà Lan, Anh, Thụy Điển, Liên Bang Nga, Ba Lan và CH Séc.

The exhibits were constantly surrounded by large crowds and all the international PERI specialists had their hands full in answering numerous questions on PERI formwork and scaffolding technology as well as engineering aspects and project solution details. Additionally, the details and the finer points of the new product developments were explained. Particularly pleasing was the high quality of the visitors, while the share of international trade visitors was also significantly higher than three years ago.

Tại các gian trưng bày luôn có đông đảo khách tham quan và tất cả nhân viên, chuyên gia của PERI liên tục nhận được các câu hỏi về công nghệ giàn giáo, cốp-pha cũng như các giải pháp kỹ thuật, các điểm nổi bật, và mọi chi tiết về công nghệ phát triển mới của PERI hiện nay. Điểm đặc biệt là chất lượng khách tham quan năm nay cũng được cải thiện, tập trung nhiều đối tượng có chuyên môn và thực sự quan tâm đến các sản phẩm trong ngành xây dựng. Bên cạnh đó, lượng khách thương mại quốc tế cũng đã cao hơn đáng kể so với ba năm trước.

In this bauma, PERI Vietnam was also very pleased to welcome many guests representing the Vietnam construction industry from companies like: COTECCONS; HOA BINH; FDC; TEKCOM; TRAN HUY; LOTUS Greentech; and ECOBA. The Vietnam guests had a busy and efficient agenda, which included a visit to the PERI production places at our Headquarter in the city of Weissenhorn. Much useful knowledge was shared about our company and the exciting PERI product developments.

Trong bauma năm nay, PERI Việt Nam cũng rất vinh dự được tiếp đón nhiều khách mời đại diện cho ngành xây dựng của Việt Nam, đến từ các công ty như: COTECCONS; HÒA BÌNH; FDC; TEKCOM; TRAN HUY; LOTUS Greentech; và ECOBA. Đoàn Việt Nam đã có lịch trình tham quan thực sự bận rộn và hiệu quả, bao gồm chuyến thăm các khu vực sản xuất thuộc trụ sở chính của PERI tại Weissenhorn. Rất nhiều kiến thức bổ ích về PERI và các sản phẩm thú vị mới được nghiên cứu, phát triển đã được chia sẻ trong suốt chuyến tham quan này.

Not only had the impressive quantity, the PERI Group also recorded a brilliant quality success at this event through: lots of excellent conversations with expert audience; many direct orders with estimated total sales successes of approximately eight million Euros. In addition to numerous business transactions with customers, the PERI Group was also extremely pleased with the huge

PERI Asia Pte Ltd – Vietnam RO
Formwork Scaffolding Engineering
Unit 4A, Floor 4, No. 180 Pasteur
Ben Nghe Ward, District 1
Ho Chi Minh City, Vietnam
Phone +84 (8) 626 000 33
Vietnam@periasia.com
www.peri.com.vn

PERI Summary bauma 2016 / PERI tại Hội chợ triển lãm bauma 2016



number of new contacts that were made. As a result, the company is expecting many additional orders and opportunities in the wake of the fair in order to support companies in the construction and scaffolding industry for both small and large projects.

**PERI Asia Pte Ltd – Vietnam RO
Formwork Scaffolding Engineering**
Unit 4A, Floor 4, No. 180 Pasteur
Ben Nghe Ward, District 1
Ho Chi Minh City, Vietnam
Phone +84 (8) 626 000 33
Vietnam@periasia.com
www.peri.com.vn

Không chỉ có những con số ấn tượng về số lượng khách tham quan, PERI cũng đã đạt được những thành tích đáng ghi nhận về mặt chất lượng như: những cuộc thảo luận chuyên môn chất lượng với các khách tham quan và rất nhiều đơn hàng được đặt trực tiếp tại bauma với ứng tính doanh thu khoảng tám triệu EURO. Bên cạnh việc nhận được nhiều giao dịch với khách hàng ngay tại hội chợ, PERI cũng rất hứng khởi khi có vinh dự được gặp gỡ thêm rất nhiều khách hàng tiềm năng mới. PERI mong đợi sẽ nhận được nhiều đơn hàng hơn để có cơ hội hỗ trợ các công ty trong lĩnh vực xây dựng từ dự án lớn đến dự án nhỏ trong thời điểm thị trường xây dựng sôi động như hiện nay.

Several referent photos in bauma 2016:

Một vài hình ảnh nổi bật của PERI tại bauma 2016:



Image 1 / Ảnh 1

A real eyecatcher – the PERI exhibition tent on the open-air rear at bauma 2016. / *Phía ngoài gian trưng bày của PERI.*

(Photo: PERI GmbH)



Image 2 / Ảnh 2

PERI formwork technology at a glance: numerous products to see and touch along with countless demonstrations of the systems were met with great interest from the visitors. / *Một góc trưng bày của PERI: Có rất nhiều sản phẩm để trải nghiệm qua vô số lần thao lắp demo trực tiếp cho khách tham quan.*

(Photo: PERI GmbH)

PERI Summary bauma 2016 / PERI tại Hội chợ triển lãm bauma 2016



Image 3 / Ảnh 3

PERI scaffolding technology live: the new facade scaffolding from PERI was a real magnet for visitors and the feedback has shown that PERI has also established itself as an innovative provider in the scaffolding market. / Biểu diễn lắp dựng giàn giáo trực tiếp tại gian trưng bày: hoạt động này thực sự đã thu hút được rất nhiều sự quan tâm của khách, thể hiện rằng PERI thực sự là một nhà cung cấp sang tạo trong thị trường sản phẩm giàn giáo.

(Photo: PERI GmbH)

**PERI Asia Pte Ltd – Vietnam RO
Formwork Scaffolding Engineering**
Unit 4A, Floor 4, No. 180 Pasteur
Ben Nghe Ward, District 1
Ho Chi Minh City, Vietnam
Phone +84 (8) 626 000 33
Vietnam@periasia.com
www.peri.com.vn



Image 4 / Ảnh 4

On the most well-attended days of the fair, it was almost impossible to find a way through the PERI exhibition hall. / Vào những ngày đông đúc nhất, hầu như không còn không gian trống tại gian trưng bày của PERI.

(Photo: PERI GmbH)



Image 5 / Ảnh 5

Vietnam group on the PERI Headquarter Office visit day in Weissenhorn, Germany, before bauma visit. / Đoàn khách từ Việt Nam trong chuyến thăm trụ sở chính của PERI tại Weissenhorn, Đức, trước khi đến tham dự triển lãm bauma.

(Photo: PERI Vietnam RO)